



# MAGYAR SZÁLLODÁS ÉS VENDÉGLŐS.

HOTELIER ET RESTAURATEUR DE HONGRIE  
UNGARISCHER HOTELIER UND GASTWIRT

A BUDAPESTI SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK IPARTESTÜLETÉNEK, A MAGYAR SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK  
ORSZÁGOS SZÖVETSÉGÉNEK HIVATALOS LAPJA

SZERKESZTI:

REDIGÉ PAR:

BALLAI KÁROLY

Organe et propriété du Syndicat des Hoteliers et  
Restaurateurs de Budapest



Organ und Verlag der Budapester Hoteliers- und  
Gastwirtegenossenschaft

SZERKESZTŐSÉG (REDAKTION): BUDAPEST, IX., LONYAY UCCA 22. SZÁM ☉ TELEFONSZÁM; AUTOMATA 86-1-82

Fontos közlés!

Eloolvasandó!

## Uj üzletek alapítása és iparengedélyek áthelyezése.

A VENDEGLÁTÓ ÜZLETEK Budapesten a szükségleten felül vannak s úgyszólván mind valamennyie súlyos közelműködést folytat fönmaradásukért.

Ezért érthetetlen, hogy az utóbbi időben több új vendéglő nyitására kértek engedélyt s rendszerint olyan helyekre, ahol fölösen vannak s csak tengődnek az ott meglévők.

A meglévő üzletek érdekében ilyen helyekre a közszükséglet hiánya miatt nem tudtuk a kért iparengedélyek kiadását javasolni, sőt — előljáráóságunk határozatára — az ennek dacára kiadott iparengedélyeket megfölebbeztük.

Ha a Polgármester úr fölebbezésünknek helyt ad s a kiadott iparengedélyt visszavonítja, akkor abban a kerületben, amelybe a visszavont iparengedély szólt, az ipartörvénynovella 38. §-a és a végrehajtási utasítás (78.000/1923) 97. §-a alapján egy éven belül nem adható ki iparengedély, sőt ezen törvény és rendelethelyek még áthelyezésre sem nyújtanak lehetőséget — csupán az ott időközben megszűnt üzletek számának megfelelően, a jelentkezés sorrendjében.

Mindezek előreboesátása után nyomatékosan figyelmeztetjük t. Kartársainkat, ha új üzletet akarnak alapítani, avagy a vendéglőiparengedélyüket más kerületbe kívánnák áthelyezni, mielőtt bármilyen vonatkozásban anyagilag lekötnek magukat, saját érdekükben okvetlenül érdeklődjenek ipartestületünk irodájában.

Ezidőszerint ipartestületi előljáráóságunk határozata alapján a IV. és a VII. kerületben közszükséglet hiánya miatt nem javasolhatunk iparengedélyek kiadását s most van soron az V. és VI. kerület, ezeknél azonban az előljáráóságunk egy óra, következő üléséig felfüggesztette elhatározását, mely idő alatt az elnökségnek bizonyos kérdéseket kell tisztáznia.

Tehát megismételjük figyelmeztetésünket: mielőtt bárkivel tárgyalnának, vagy anyagi kötelezettséget vállalnának, helyiséget bérelnének, átalakítanának, t. Kartársaink okvetlenül érdeklődjenek ipartestületünk irodájában, vajjon a kiszemelt környékre vagy helyiségre kaphatnak-e iparengedélyt, áthelyezhető-e iparengedélyük?

Ha ezen figyelmeztetésünkre t. Kartársaink nem ügyelnek, olyan anyagi károsodás érheti, amelynek egyedül saját elővigyázatlanságuk lesz az oka.

Budapest, 1933 december 8-án.

BALLAI KÁROLY  
előadó.

TÉGLÁSSY ERNŐ,  
jegyző.

MALOSIK FERENC  
elnök.

---

**POPPER MÓR ÉS LIPÓT RT. BORNAGYKERESKEDÉS**  
**BUDAPEST-KÖBÁNYA, ELŐD UCCA 8.**

TELEFON: \*48-4-62. — ALAPITTATOTT: 1869. ÉVBEN.

*Az 1922. évi szőlő és borgazdasági kiállításon aranyéremmel kitüntetve.*



Olvassuk, ferjessük lapunkat!

Szerezzünk előfizetőket!

**A mi naptárunk.**

1933 December 20 Szerda	D. e. 10 órakor a békéltetőbizottság ülése az Ipartestületben. D. e. 11 órakor a képesítőbizottság ülése az Ipartestületben. Este 7 órakor <b>Jóbarátok</b> vacsorája Szita Lajosnál (VII., Huszár utca 7.)	27 Szerda	D. e. 11 órakor a képesítőbizottság ülése az Ipartestületben. D. e. 11 órakor a <b>segédvizsgálóbizottság</b> ülése az Ipartestületben.
21 Csütörtök	<b>Disznótóros vacsoraverseny</b> 6. estje: Mayer Pálnál (II., Kapás u. 36.)	28 Csütörtök	<b>Disznótóros vacsoraverseny</b> 7. estje: Horváth Mihálynál (VII., Dob u. 112.)
22 Péntek	D. e. 10 órakor <b>Gundel János</b> és id. <b>Kommer Ferenc</b> emlékét ápoló asztaltársaság összejövedele Wagner Bélánál (VI., Andrássy út 44.)		

Figyelem! A vendéglősök péntek esti vacsoráját ez évben csütörtökre helyeztük át, a disznótóros vacsora verseny helyeire.

**DREHER** **BAKSÖR**

**Cifka József** pincegazdasági cikkek szaküzlete  
BUDAPEST, V. KER., VILMOS CSÁSZAR ÚT 48. SZ.  
**Borszívattyúk, szűrőgépek**  
és az összes borkezelési anyagok. Tel.: A. 228-92.

**Hegedüs József és Nagy Lajos** géperőre berendezett asztalos üzeme. Szállodák és éttermek szállítója. Budapest, X., Füzér ucca 22. Tel.: 48-6-39.

**Springut Henrik** tojás-nagykereskedő  
Budapest VI, Vasvári Pál u. 10. Tel. A. 217-54.  
Számos budapesti kávéház, étterem és vendéglő állandó szállítója.

**HUZATOS** lakását  
**Moskovics,** Berlini tér 3.  
Tel.: 21-3-38  
**PARAFA**  
légzáróval szigeteltesse.

**Drótkerítések, fonatok, ágybetétek** és mindennemű e szakmába vágó drótmunkák **a legolcsóbb árakon. Pontos kiszolgálás**  
**SOMOGYI ISTVAN** cégnél, Budapest, VII., Rottenbiller ucca 24. (Dohány uccai oldalon.)

*Éz a hely a*

**Vendéglősök Beszerzési Csoportja Rt.**

**részére van fenntartva.**

Közleményeinket csak a forrás megnevezésével lehet átvenni.  
Cikkeket nem küldünk vissza!



XXXVIII. ÉVFOLYAM



SZÁLLODÁS ÉS VENDÉGLŐS

UNGARISCHER  
HOTELIER UND  
GASTWIRT

ORGAN UND VERLAG DER  
BUDAPESTER HOTELIERS- UND  
GASTWIRTEGENOSSENSCHAFT

HOTELIER  
ET RESTAURATEUR  
DE HONGRIE

ORGANE ET PROPRIÉTÉ DU  
SYNDICAT DES HOTELIERS ET  
RESTAURATEURS DE BUDAPEST

A BUDAPESTI SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK I PARTESTÜLETÉNEK ÉS  
A MAGYAR SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK ORSZÁGOS SZÖVETSEGÉNEK  
HIVATALOS KÖZLÖNYE

SZERKESZTETTE — REDIGÉ PAR

BALLAI KÁROLY

BUDAPEST 1933

NYOMTA: MERKANTIL-NYOMDA (HAVAS ÖDÖN) BUDAPEST, VIII, HUNYADI UCCA 43.



# 1933. év munkatársai:

BALLAI KÁROLY,  
dr. BEVILAQUA BORSODY BÉLA,  
BOLGÁR MENYHÉRT,  
CZIMERER ISTVÁNNÉ,  
DÉMUSZ JÁNOS,  
DITTMAYER ANDOR,  
GUNDEL KÁROLY,  
GUNDEL FERENC,  
dr. KÁLLAY ALBERT,

KEDVESSY NÁNDOR,  
KESZEY VINCE,  
KOMMER BÉLA,  
BÁRÓ MADARASSY-BECK GYULA,  
MALOSIK FERENC,  
MARCHAL JÓZSEF,  
MARENCICH OTTÓ,  
ifj. dr. NAGY DEZSŐ,

NÉMETH ALADÁR,  
ROMÁN JÁNOS,  
dr. STEIN SÁNDOR,  
dr. SUTÁK ISTVÁN,  
STURZA KÁROLY,  
TÁBORI KORNÉL,  
TÉGLÁSSY ERNŐ,  
VARGA JÓZSEF,  
VAJDA ANDOR.

## CIKKEK.

<i>Ballai Károly:</i> Az ipartestületi szék .....	93
— Ipari gyökereink és annak orvoslása .....	214
— Keszezy Vince lemondott .....	156
— Taggyűlésünk után .....	193
— A magyar szakácsművészet dicsérete .....	193
— A sebeinket feltáró taggyűlés .....	195
— Így tudnak olvasni .....	257, 273
— Van-e szükség új vendéglátó üzletekre? .....	313
— A vendéglősüzletek rezsiterhe .....	330
<i>Bevilaqua-Borsody Béla dr.:</i> A régi magyar vendéglős hagyományok és az egykori cégek .....	82
<i>Bolgár Menyhért:</i> Gondoskodjunk jövőnkéről — lépünk be Nyugdíjgyűlésünkbe .....	340
<i>Czimerer Istvánné:</i> Az idegenforgalom országos megszervezése .....	165
— Lármaellenes tapasztalatok .....	166
— A svájci szállodások nagyszabású idegenforgalmi propagandája .....	127
<i>Démusz János:</i> A szikvizkartel nyomása .....	31
— A „Café restaurant“-ok .....	81
<i>Dittmayer Andor:</i> Antonin Carème .....	97
— A szendvicskiállítás .....	64
<i>Gundel Ferenc:</i> Carème emlékkiállítás Párisban ..	126
<i>Gundel Károly:</i> Idegenforgalom? .....	125
— Kis dolgok, nagy következmények .....	138
— Mi lesz velünk .....	154
— Szegény embert még az ág is huzza .....	239
— Közgyűlés után .....	269
— A válság .....	255
— A balatoni „fogás“ márkázása .....	339
<i>Keszezy Vince:</i> Boldog újesztendőt! .....	5
— Közgyűlés előtti gondolatok .....	44
— Iparunk legfontosabb kérdései .....	153
<i>Kommer Béla:</i> Tűzbiztonság a szállodában .....	20
<i>Báró Madarassy-Beck Gyula:</i> A vizumkérdés eltörlése .....	137
<i>Malosik Ferenc:</i> Bortermelői kimérések .....	19
— Tilos az italmérés .....	32
— Magyar borpropaganda .....	139
— „A termelő feje“ .....	155
— Dolgozzatok .....	213
<i>Marencich Ottó:</i> Az idegenforgalom és a gazdasági válság: .....	79
<i>ifj. dr. Nagy Dezső:</i> Medardus és a nyári bérletek .....	225
<i>Németh Aladár:</i> Nádas és a magyar vendéglős ..	213
<i>Román János:</i> Külföldi tapasztalatok .....	303
<i>dr. Stein Sándor:</i> Turchányi Egon interpellációja az idegenforgalomról .....	94
— Budapest fürdőváros .....	140
— A szállodák és utazási irodák együttműködése ..	226
<i>Sturza Károly:</i> Jóléti intézményeink .....	116
— Bandl Ferenc emlékest .....	156
<i>Tábori Kornél:</i> Mi menti meg a szállókat .....	44
— M. Junod az idegenforgalom problémáiról .....	63
— Mi újság külföldön? .....	96
— Új idegenforgalmi akciók .....	271, 300, 314
<i>Vajda Andor:</i> A kontárkodás megoldása .....	327
<i>Z:</i> Széljegyzetek két közlemény margójára .....	279
<i>ig:</i> A borralaló probléma Angliában .....	316
<i>(dr. S. J.):</i> Üzenet a kartelnek .....	329
A Ferencváros italmérőinek helyrajza .....	243
A második szendvicskiállítás .....	341
A vasárnapi munkaszünet tervezett szigorítása ..	240
Az ipartestület céhládája és céhbotja .....	169
Az olesó szálloda problémája .....	6
1933. évi bortermés .....	329

Miért emelkedett a vendéglősök balesetbiztosítása ..	339
Wiener Internationale Kochkunst Ausstellung ....	110

## HIVATALOS ÜGYEK.

A belügyminiszter szabályozta a munkások OTI segélyezési jogosultságának igazolását .....	35
A bortermelők részéről folytatott korlátolt kimérés és kismértékbeni elárúsítás idejének meghatározása .....	159
A cserevonatok .....	170
A cukrászok szendvicsét akarnak készíteni .....	318
Adjunk malacot az Otthonnak! .....	10
A hadirokkant, a hadiözvegyek és hadiárvaik .....	170
A hivatásos zenészek működési engedélyei kieserlendőik .....	317
A kifőzések nyitvatartásának szabályozása .....	185
A levontételek alkalmazottak bejelentése .....	142
A négy-nél többgyermekes adózóknak járó adómérséklés .....	170
A parádívíz felszámítható áráról .....	231
A pályaudvari vendéglősök ismét árusíthatnak cukorkát, csokoládét és levelezőlapokat .....	159
A rögzített általános kereseti és jövedelmi adó ....	10
A segédlevelek átvétele .....	217
A szállodai szakosztály ülése .....	84
A személyzet ez évben érvényes fizetése, kereseti adója és az OTI osztályozása .....	33
A szikvízpalackok készülékeinek kieserlése .....	217
A szilveszteri záróra: reggel hat óra .....	8
A termelői kimérések elleni harc .....	116, 128, 159
A TESz hét alatt a záróra éjféli után 3 óra .....	317
A vasárnapi munkaszünet megszigorítása .....	228
A vendéglátó iparok a tejrendelet ellen .....	128
A vigalmi adó általánosítása .....	22, 69
A zenejogdíj összege 1933. évben nem változik ....	22
Az alkalmazottak kereseti adóátlányuk .....	23
Az alkalmazottak levontételezettsége .....	304
Az elnöki tanács .....	185
Az előljárási ülése .....	73, 54, 83, 117, 142, 168, 170, 205, 228, 245, 258, 317, 343
Az élelmezés tudománya .....	181
Az IBUSz újabb terjeszkedési vágya .....	206
Az idegenforgalmi járulék és az elektromos áram egységára a főváros költségvetésében .....	8
Az ipartestületi tagsági díj kivételéről .....	86
Az italmérési engedélyilleték újabb megállapítása ..	9
Az italmérési illeték felebezési tárgyalásai .....	332
Az Országos Szövetség igazgató-tanácsi ülése ....	158
Az OTI üzenvizsgálat eredménye .....	22
Az új első jegyző .....	205
Csakis adójeggyel ellátott játszókártyát vásároljunk .....	316
Elnökünk újévi üdvözlése .....	22
Égetett szeszesitalok karácsonyi és Szilveszter esti árusítása .....	343
Február 28-ig adóvallomást kell benyújtani azoknak, akik adóalapjukat felmondták .....	36
Felhívás a munkaalkalmak teremtésére .....	9
Fiatalkorú szakmunkákra csak tanóneszerződéssel lehet alkalmazni .....	304
Ipari szesz borospincében tartani tilos .....	97
Ipartestületünk rendkívüli közgyűlése .....	8
Ipartestületünk XII. rendes közgyűlése .....	67
Január végéig lehet felmondani a 10.000 pengőn aluli rögzített általános kereseti adót .....	23
Jelentés Ipartestületünk 1932. évi működéséről ....	45
Jelentsük az ipartestületnek azokat a henteseket, akik meleg húsételt árusítanak .....	10, 344



Jégdrágítás ügye az Árelemző Bizottság előtt .....	206
Kerthelyiségre és terraszra ki kell terjeszteni az italmérési engedélyt .....	159
Kerületi taggyűlések .....	318
Keszey Vince a Kamara levelező tagja .....	157
Kérdőívek beküldése .....	186
Kézpénzfizető Italmérők Gazdasági Egyesülete ..	54
Kifüggesztendő nyomtatványok .....	206
Kihalásra ítélt italmérő üzlethelyiség .... 10, 54, 86,	185
Kisvendéglős szakosztály ülése .....	185
Küldjük be az ipartestületi kérdőíveket .....	170
Küldöttség a kormány tagjainál .....	157
Közgyűlés után .....	276
Május 16-án ismét a vendéglői záróra lép életbe ..	142
Megjelent a tejrendelet .....	158
Mikor nyitható fel a fogyasztási adó visszatérítése miatt zár alá vett hordó? .....	8
Országos Szövetség közgyűlése .....	262
Rendeleettel tiltja el a kereskedelmi miniszter a henteseket a vendéglői meleg ételek készítésétől	35
Rendkívüli közgyűlésünk .....	274
Taggyűlést tartunk .....	184
Törlik a három évnél régebbi OTI tartozásokat ....	217
Új adóterhek .....	54
Új rend az OTI bejelentéseknél .....	35
A vigalmiadó általányozás megszüntetése .....	343

### SZÁLLODAI ÉLET.

(St. S.) A budapesti szállodák bevételi lehetősége és a tényleges szoba bevétele .....	170
— Az Alliance végrehajtóbizottsági ülése Grácban	171
(Cz.) Az osztrák szállodások kártérítési segélye ....	172
(dr. St. S.) A társasutazások szervezési rendszere Wienben .....	217
— Mi legyen az északi államok propagandájának jelszava? .....	231
A kamarai zsüri és választottbiróság érdekes döntése .....	278
A kereskedelmi és Iparkamara idegenforgalmi munkaprogramja .....	278
A luxusszállók nehézségei .....	347
A társasutazások szervezési rendszere .....	232
Átutazó szobák .....	277
Az Alliance Internationale de l'Hotellerie .....	278
Bársony Oszkár az IBUSz vezérigazgatója .....	278
Dr. Vargha Imre pénzügyi államtitkár .....	277
Kedvezmény az Országos Magyar Weekend Egyesület tagjainak .....	278
Szállodai bérleszállítási perek .....	278

### ADÓKÖZÖSSÉG.

Adóközösségünk hatodik éve .....	98
Értesítések .....	5, 86, 332

### SZAKOKTATÁS.

A szakiskola évről-évről vizsgálata .....	167, 183
A svájci tanoncképzés új szabályozása .....	245
A tanoncok iskolai tanszerekkel való ellátása .....	245
Tilos az önkéntes osztályismétlés .....	174

### SZAKIRODALOM.

A Magyar Szállodás és Vendéglős Évkönyv 1933. évi kötete .....	66
Az utazás művészete (cz.) .....	332
„Cicerone“ idegenvezető zsebkönyv .....	263

### IDEGENFORGALOM.

A „Cobden Szövetség“ ankétja .....	102
A főváros a vízum ellen .....	174
Az idegenforgalmi bizottság ülése .....	321
Az Idegenforgalmi Tanács 1933. évi munkaterve ..	12
Az idegenforgalmi törvény tervezete .....	188
Marad a vízumkényszer? .....	24
Munkaközösség, kultúr és idegenforgalmi propaganda .....	162
Nemzetközi idegenforgalmi kiállítás .....	14
Operabál és idegenforgalom .....	13
Új idegenforgalmi iroda .....	346

### HIREK, KÖZLEMÉNYEK.

A balatoni szállodások és a fürdőszezon .....	103
A bécsi vendéglősök látogatása Budapesten .....	279
A borralaló kérdés .....	207
A bortörvény revíziója .....	38
A cserevonatok .....	129, 144
Adóhátralék miatt nem lehet az iparigazolványt visszavonni .....	308
Adómoratóriumot kaptak a pestszentlőrinci vendéglősök .....	186
A Faluszövetség kiállítása .....	148
A férfiszabók ipartestületi széke egy előjárósági tagot megfosztott tisztétől .....	219
A fővárosi ipartestületek az OTI járulékok csökkentéséért .....	73
A Fürdőváros Egyesület közgyűlése .....	318
A Gundel család gyásza .....	24
A gyulai kolbász hatósági pecséttel lesz ellátva ....	56
A gyümölcsbor készítése .....	186
A jazz szól, egyes vendéglőst büntetik a dobért ....	25
A Jóbarátok .....	36, 262, 279
A kereskedők weekend szünete .....	88
A Kézpénzfizető Italmérők Gazd. Egyesülete ....	148
A kézművesiparosság memoranduma .....	71
A kibérelt helyiséget felmondhatja a vendéglős, ha nem kap italmérési engedélyt .....	249
A könyvelés népszerűsítése .....	36
A külföldi sajtubehozatal betiltását követelik a hazai sajtógyárak .....	73
A „Libertas Egyesület“ a vendéglősipar vasárnapi	104
A magyar kézművesipar talpraállítása .....	103
A magyar szeszérdekeltiségek az absztinens vasutasok ellen .....	103
A miniszter nyilatkozata és az ipartestületek a vasárnapi munkaszünetről .....	320
A munkakönyvre vonatkozó rendelkezés .....	56
A Nemzetközi Vásár megnyitása .....	130
A Nemzetközi Vásár nagy sikerrel zárult .....	145
A pontos előfizetők előnyei .....	13
Apponyi Albert .....	55
A régi Lamács serház .....	118
A svájci vendéglősök Budapesten .....	88
A táncmesterek a vendéglői tánc ellen .....	209
A temetkezési egyesület teaestélye .....	14
A termelői bormérések zárórája .....	73
A természetes jégfogyasztás .....	233
A TESz Nemzeti Munkahete .....	248, 305, 322
A tisztességtelen verseny joggyakorlata .....	56
A tokaji szüreti hét .....	250, 279
A több munkásnak munkát adók adóalapját nem változtatják meg .....	27
A valódi Unikumra vonatkozó bírói megállapítás	130
A vendéglős szakosztály ülése .....	264, 280
A vendéglős temetkezési egyesület közgyűlése ....	26, 71
A vendéglősök és hentések melegítéskiszolgáltatási tevékenysége .....	11
A vendéglősök szikvizgyára 105, 129, 146, 162, 180, 219, 220, 232,	307
A Vendéglősök Beszerző Csoportja Rt. ....	161
A vendéglősök okszerű étlapja, mint a mai idők követelménye .....	319
A Vendéglősök Országos Egyesülete szentendrei gyűlése .....	234
A vigalmiadó általányozásról .....	58
A zenejogdíj .....	86
Az egyesületek italmérési joga .....	250
Az IBUSz gyümölcs, valamint borárusítása .....	234
Az ipar és kereskedelem tiltakozása a közüzemi döntés ellen .....	73
Az Iparos Blokk a vámemelés ellen .....	264
Az ipartestület költségvetésének jóváhagyása .....	188
Az IPOK megalakulása .....	87
Az IPOK az adóbehajtási illétékek ellen .....	148
Az IPOK első évi közgyűlése .....	233
Az italmérési engedélyek korlátozása .....	74
Az italmérők helyrajza .....	307
Az országos fürdőügyi kiállítás .....	131
Az OTI nem törli a tévesen kirótt járulék tartozást	263
Az önellátás problémája (Varga József) .....	344
Az új román italmérési tervezet .....	334
Az üzemetőd nem felel a végrehajtási költségekért	187
Árdrágítás kenyérrel .....	305
Balatoni borhét .....	234
Bandl Ferenc síremlékavatása .....	232



Bár étkezőkocsik a gyorsvonatokon .....	173
Borbatyuzás .....	88
Borfogyasztási adózás nélkül még eserekereskedést sem lehet borral folytatni .....	248
Borkiállítás és bornap a Nemzetközi Vásáron ....	119
Budapest ásványvizei .....	56
Disznótóros vacsoraverseny .....	305, 319, 333, 345
Első Magyar Részvénytársaság közgyűlése .....	346
Emléktábla leleplezés egy óbudai vendéglőben ....	219
Engedélyezték a „Nipacombin A” konzerváló szert	71
Enyhítették a templomrendeletet .....	70
Esőbiztosítás .....	72
Éjjeli csendet nem zavarja a helyiségben való énekelés .....	347
Felemelik a söradót? .....	38
Férjes nőitanonc nem tartozik tanonciskolába járni	220
Fontos bírósági döntés pezsgőügyben .....	103
Fontos rendelet készül a hentesáruról .....	132
Fuchs Elemér és Szatmáry Arisztid előléptetése ..	208
Hiába szállították le a borfogyasztási adót .....	104
Iparkihágás-e a tisztességtelen verseny? .....	58
Iparos Blokk helyiségváltozása .....	308
Ismét megkondult a lélekharang két vendéglő fölött	307
János lovagok pesti ispotálya. ( <i>Bevilaqua Borsódy Béla dr.</i> ) .....	173
Katonai szolgálat közben végzett szakbavágó gyakorlat igazolása .....	74
Karácsony és újév az Otthonban .....	11, 26
Kálvin tér régi fogadói ( <i>Bevilaqua Borsódy Béla dr.</i> )	206
Kisért a múlt .....	333
Lakbérlet gazdasági lehetetlenülése .....	104
Meghalt iparos iparának folytatása .....	264, 335
Mennyit isznak az emberek .....	26
Mi újság a borpiacon .....	14, 38, 88, 235, 251
Mikor tartozik a vendéglős a zenészt az OTI-ba bejelenteni? .....	187
Nemesfémek adás-vételét vendéglőkben megtiltotta a kereskedelmi miniszter .....	74
Néhai Mátyás király vendégfogadó .....	101
Nyugdíjgyűlés .....	88, 219, 320, 345
Özvegyi jogon nem lehet az ipart közkereseti társaság formájában folytatni .....	264
Pikkoló pohárban ne mérjünk sört .....	120
Pozsonyi vendéglősök társasutazása .....	55
Reklámkedvezmények a Nemzetközi Vásár kiállítói részére .....	131
Sipos Károly ünneplése .....	145
Sörfogyasztási adóemelés ellen .....	55
Sörgyárak veszteségei .....	13
Sörhét a fővárosban .....	333
Szabad-e cukrásznak bort árusítani .....	148
Szálloda berendezés elárverezése .....	280
Szendvicskiállítás lesz a Vigadóban .....	333
Szomorú kísérlet a taggyűlés botrányba fullasz- tására .....	208
Szüntessék meg a vízumot! .....	10
Szüret .....	322
Szüreti mulatság lesz az Otthon javára .....	279
Tanoncszerződés .....	58
Tejháború a fővárosban .....	335
Tiltakozó nagygyűlés a közüzemek ellen .....	27
Töröljék a szikvízadót .....	250
munkaszünetének szigorítása ellen .....	262
Új figura (Gundel Károly) .....	172
Utóhangok a bécsi nemzetközi szakácskiállításhoz	186
Vendéglő adás-vételének érvényessége az italmérési engedély megtagadása esetén .....	73
Vendéglősök a Dréher Maul csokoládégyárban ....	265
Vendéglősök teaestélye .....	37
Vidéki szikvízháborúk .....	174
Visszaélés bornevekkal .....	188
Visszaélések a borfogyasztási adó befizetésénél ....	209

## VIDÉKI HIREK.

<i>Debrecen.</i>	
Borcsempészség .....	26
Cserkészcsapat fogadalomtételle .....	119
Adófizetők nyilvántartása .....	264
<i>Magyaróvár.</i>	
Mosonmegyei vendéglősök mozgalma .....	37
<i>Miskolc.</i>	
Vendéglősök közgyűlése .....	102
<i>Nagykanizsa.</i>	
A borcsempészek .....	147
Italmérési illeték .....	148

<i>Pécs.</i>	
Vendéglősök közgyűlése .....	72
Ünnepi hét .....	162
<i>Sopron.</i>	
Vendéglősök közgyűlése .....	120, 208, 263
Bécsi vendéglősök látogatása .....	174
<i>Székesfehérvár.</i>	
Vendéglős bál .....	72
Vendéglősök közgyűlése .....	160
<i>Veszprém.</i>	
A vendéglősipar bajai .....	70

## KÜLFÖLDI HIREK.

<i>Amerikai Egyesült Államok.</i>	
Sörprobléma Amerikában .....	12
Alkoholelles mozgalom .....	25
Szesztilalom .....	59
Szállodák megújítása .....	159
<i>Anglia.</i>	
A magyar konyha sikere .....	75
Guruló szálloda .....	308
Az idei nyári szezonról .....	306
<i>Ausztria.</i>	
Lehner Oszkár kitüntetése .....	25
Új rendszer a vasutakon .....	26
A vendéglősök követelése .....	37
Zenés helyek megsegítése .....	58
Exporttérítést követelnek a szállodások .....	87
Nemzetközi szakácskiállítás .....	87
Forgalmiadó mérséklés .....	88
Szállószanalási akció 12, 38, 103, 131, 172, 219, 279, 306.	334
Gráci vendéglősök a zenejogdíjak ellen .....	120
Szállók és penziók .....	131
Az osztrák idegenforgalom .....	173, 187, 263
Szállóigazgatók tanfolyama .....	188
Vendéglős kiállítás .....	251
Tanoncudó Ausztriában .....	251
Ebédeltetési szükségakció .....	305
Ellenőrzik a magánlakásokat .....	335
A bécsi vendéglősök a vigalmiadó mérséklését kérik .....	346
<i>Csehszlovákia.</i>	
Italforgalom .....	89, 251
Hotelipar helyzete .....	147
Gulyáskonyha .....	187
Szállodások segélye .....	335
Engedély korlátozások .....	250
Pozsonyban nemzetközi vendéglátóipari kiállítás lesz .....	346
<i>Franciaország.</i>	
A pezsgőkivitel visszaesése .....	58
A gasztronómia válsága .....	58
Szakácskiállítás Parisban .....	71
Bar vendéglő .....	308
<i>Jugoszlávia.</i>	
A szállodák eladósodása .....	175
Nagygyűlés Belgrádban .....	335
A vendéglátóipari alkalmazottak .....	346
<i>Németország.</i>	
Különböző kiállítások .....	13, 103, 250
Pilseni sör elnevezése .....	71
Müncheni üzletbérek .....	89
Vendéglős mozgalom Münchenben .....	119, 174
A vendéglői ipar új alakulata .....	132, 221
Poroszországban nem adnak ki új italmérési engedélyt .....	146
Italmérők száma Bajorországban .....	147
Vendéglősvédelem végrehajtások ellen .....	187
Áruházi éttermekről .....	220
Vasuti vendéglősök követelése .....	250
Adók és ipartörvény .....	335, 233
Egységes szolgálati ruha .....	334
Bevezették a munkaigazolványt .....	345
<i>Olaszország.</i>	
Borszállítás Amerikába .....	26
Szakácskiállítás Padovában .....	146
Idegenforgalom emelkedése .....	249
<i>Svájc.</i>	
Új vállalkozás Svájcban .....	14
Toronyszálloda .....	72
A svájci szállodaipar helyzete .....	102
Modern vendéglő Zürichben .....	147
Svájci szállodaalapítási tilalom .....	209





# SZÁLLODÁS és VENDÉGLŐS MAGYAR

## A balatoni „fogas” márkázása.

Irta: Gundel Károly.

A FÖLDMŰVELÉSÜGYI MINISZTERIUM-BAN most tanácskoznak a balatoni fogas márkázásának dolgával. Szükségesnek tartom, hogy e tervhez iparunk szempontjából hozzászóljak.

Az eddigi gyakorlat szerint ugyanis a származásra való tekintet nélkül *süllőnek a kisebb, fogasnak a nagyobb halat* nevezték. A hal fajtája ugyanaz, hiszen a balatoni halállomány szaporítására egyéb tógazdaságokban tenyésztett, folyóvizekből származó halivadékkal kísérleteztek s úgy tudom, hogy állandóan ilyenekkel erősítik a halállományt. Nem vitatható, hogy a Balaton álló, mély és helyenkint finom iszapú vizében, melynek összetétele is más lehet, mint a folyóvízé: a hálnak színe ezüstösebb, fehérebb s ha szabad ezt a kifejezést használni, húsa is tisztább, fehér, állott állapotában opalizáló és rostozata gyengébb, mint a folyóvízié, ami talán arra vezethető vissza, hogy a folyóvízben élő a víz sodrával való küzdelme miatt, nagyobb munkát fejt ki s ezáltal „izmosabb.”

Teljes mértékben méltányolom azt az eredményes tevékenységet, amelyet Zimmer Ferenc a balatoni fogasnak az európai piacon való bevezetésével végzett s azokat az anyagi áldozatokat, amelyeket ennek érdekében hozott, annál is inkább, mert ezzel egyúttal az országnak és különösképpen a magyar konyhának is propagandát csinált.

A „fogas” elnevezést tisztára a Balatonra korlátozni mindennek dacára ép oly kevéssé tartom teljesíthetőnek, mint amennyire tiltakoznék az ellen, hogy csak a Rajnában fogott lazacot lehessen lazacnak nevezni, bár kétségtelen, hogy a rajnai lazac minőségben messze túlszárnyalja a Dunajecben, vagy az északamerikai vizekben fogottakat s nemcsak színben (a rajnai több árnyalattal halványabb a többinél) de ízben is nagyobb különbséget mutat, mint a balatoni fogas, a folyóvízihez hasonlítva.

Az arány, eddigi köztudatunk szerint a fogas és a süllő között ugyanolyan, mint a sertés és a malac között. És amint van yorkshirei, berkshirei, magyar mangalica stb. fajta sertés vagy malac, úgy ismerünk balatoni, vagy dunai, vagy tiszai fogast vagy süllőt.

Teljes objektivitással rá kell mutatni a közönség érdekére is. A vendéglőben étkező vendég az étlapon fogast és süllőt látva, egy nagy darabból vágott fogas-szeletre vagy darabra gondol, míg a süllőnél egészben feltálat vagy csontjáról lefejtett egész halat képzel. A kérdés — valóban fogas kérdés — hogyha a balatoni hal kiváltsága lenne a „fogas”

elnevezés, mint kívánnák az étlapon megjelölni a hal nagyságát és minőségét, (mert hiszen minőségben is különbség van a kis és nagy hal között). A kereskedelemben hagyján a római számok szerint való osztályozás, de hogy fest az étlapon a IV. o. fogas és az I. osztályú süllő? Nem sokkal érthetőbb-e, ha azt mondjuk: balatoni süllő, dunai fogas, stb.

Ez a módszer, ha bevezetnék, a vendéglősipar életében rengeteg visszaélésre és félreértésre vezetne. Hiszen a vendég nem tudná, mit rendel és ha balatoni fogast kér és egy kis halat kap, épp annyira csalódni fog, mintha dunai süllő elnevezés alatt egy nagy hal vastaghusú darabját kapja.

A balatoni halaknak ónjeggyel való ellátása igen helyes és a balatoni halászatnak megfelelő és igazságos védelmét jelenti. A tisztességtelen versenybe ütközzék, ha valaki „balatoni” elnevezés alatt, nem onnan származó halat ad.

Ennél tovább menni a balatoni hal védelmében s elvenni más vizekben termelt, hasonló minőségű hálnak jól bevezetett nevét igazságtalanság lenne, nemcsak a fogyasztó közönséggel és a halat forgalombahozó vendéglősiparral szemben, hanem a folyami halászok összességével szemben is.

## Miért emelkedett a vendéglősök balesetbiztosítása?

Több panasz érkezett hozzánk, hogy, dacára az üzleti forgalom esökkenésének, a balesetbiztosítási járulék az utolsó három évben megháromszorosodott. Fölkértünk egy biztosítási szakértőt, hogy vizsgálja meg ennek okát.

Az alábbi cikkben kapjuk a föltett kérdésre a választ.

A TÁRSADALOMBIZTOSÍTÁS RENGETEG útvesztőben nehéz eligazodni. Ennek egyik főoka magának a társadalombiztosítási intézménynek és jognak fiatal volta, másrészt pedig az a különleges helyzet, amely az OTI-t céljánál és rendeltetésénél fogva megilleti. Ilyen például az a törvényes erejű rendelkezés, hogy az OTI-nak egyes üzletágakban, így a balesetbiztosítási ágban sem nyereséggel, sem veszteséggel dolgoznia nem szabad. (Vagyonát az öregségi és rokkantjárulékok tartalékolása alkotja.) Tehát a törvénynek az a rendelkezése, hogy az OTI a balesetbiztosítási ágban sem nyereségre, sem veszteségre nem dolgozhat, adja meg a magyarázatát annak a felvetett kérdésnek: miért emelkedett lényegesen a vendéglősök balesetbiztosítási járuléka 1931



# Borközraktár és Borértékesítő Részvénytársaság

Petőfi út 10—12.

Budafok

Telefon: A. 69-8-01.

óta, holott a forgalom és üzletmenetel azóta tetemesen megesappant.

Tényleg lényeges emelkedés állott elő. Általános vonatkozásban a balesetbiztosítási járulék csak az 1932. évben az 1931. évhez viszonyítva 28 százalékkal emelkedett.

És a balesetbiztosítási többletjárulék az *egységdíjtétel* emelkedése folytán állott elő. Hát mi is az az egységdíjtétel?

„Egy-egy üzletágban az egységdíjtételt egyfelől az illető számadási évben abban az üzletágban felosztandó és kirovandó összegnek, másfelől az ugyanabban az üzletágban, ugyanazon az évre megállapított beszámítható javadalmazások és veszélyességi arányszámok szorzatösszegének hányadosa adja.“

Ezt mondja szóról-szóra a törvény.

De a dolog teljes megértésére idézzük még a következő rendelkezést is:

„Minden üzletág külön-külön évenként *utólag* osztja fel és rója ki a munkáltatókra a számadási évben felmerült költségeket.“

Tehát a fentidézett két törvényerejű rendelkezésnek magyarázata a következő:

Mondjuk, hogy a vendéglősipar 1931-ben 100.000 pengőt fizetett balesetbiztosítási járulék címen. Ezzel szemben az OTI-nak ugyanabban az évben ugyanezen a címen 120.000 pengő kiadása volt. Ezt a különbséget, helyesebben deficitet az OTI az év végén könnyűszerrel megállapítja és azután fentidézett törvényes rendelkezés értelmében ezt *utólag* osztja fel és rója ki a munkáltatókra, vagyis áthárítja. Tehát az itt elmondott példa szerint a rákövetkező évben a vendéglősipar balesetbiztosítási terhe 20.000 pengővel emelkedik, hogy az előző évi veszteség eltűnjön. Ha azután 1932-ben ez az üzletág ismét veszteséggel zárult, úgy 1933-ban a balesetbiztosítási járulék ismét emelkedik.

Ez a rendelkezés azonban *nem vonatkozik azokra* a vendéglősökre, akik évi átlagban havi öt alkalmazottnál többet nem tartanak. Ezek egyáltalán *nem fizetnek balesetbiztosítási járulékot*, hanem alkalmazottnaként és hetenként 8 fillér bérleti díjat, amelynek fele a munkavállalóra nem hárítható át.

Hát, bizony a balesetbiztosítási járulék nagyon súlyos terhet jelent a munkáltatókra és ezen a pillanatban — miután a törvényes rendelkezések így intézkednek — változtatni nem lehet. *Az iparostársadalom egyöntetű összefogására van szükség, hogy újabb rendelettel kivegyék az OTI kezéből azt a hatalmat, amely alkalmat ad arra, hogy felborítson minden üzleti kalkulációt és rentabilitást.* Mert ilyen körülmények között a normális üzletvitel csaknem lehetetlen. A megélhetésért folytatott küzdelem olyan nagy versenyt diktál minden iparágban, így a

vendéglősiparban is, hogy szinte minden vendéglős fillérekre kalkulál, hogy egzisztenciáját az összeomlástól megmentse. A rezsit az elképzelhető minimumra eszközteti, hogy a folyton kisebbedő forgalom számításait fel ne borítsa s ezen rezsinek egyik nagy tétele az OTI illetékek — és ime jön egy újabb, magasabb kiróvás, amely minden számítást, minden előirányzatot felborít. Ha a törvény most módot is nyújt az OTI-nak, hogy a munkáltatókat ilyen váratlan meglepetésben részesítse, erős összefogással gondoskodni kell arról, hogy az OTI-nak ez a kivételes hatalma megszűnjék.

## Gondoskodjunk jövőnkéről — lépünk be Nyugdíjegyületünkbe.

Irta: Bolgár Menyhért.

A MAI VÁLSÁGOS GAZDASÁGI helyzet kétszeresen kötelességünkké teszi, hogy még áldozatok árán is gondoskodjunk egy véletlen baleset folytán folytán előállható avagy az aggkor beáلتakor elkerülhetetlenül előálló munkaképtelenség esetére magunkról és halálunk esetére támasz nélkül maradt családunkról. E gondoskodás legészszerűbb és aránylag legkevesebb áldozatot igénylő módja a nyugdíjbiztosítás.

Az alkalmazottaknak az OTI keretében való kötelező biztosításáról a törvényhozás néhány évvel ezelőtt néhai Vass József miniszter nevéhez fűződő törvényalkotásokkal már megfelelően intézkedett, amivel egy régi szociális hiányt pótolta, miután a külföldön ez a szociális biztosítás már régen valóság volt. Amíg tehát az alkalmazottak aggkori biztosításáról szintén gondoskodtak, különös módon mind a mai napig vajmi kevés történt az *önálló iparosok szociális biztosítása* tekintetében, mivel ezeknek az OTI keretében való önkéntes biztosítása a bizonytalan jövővel szemben megnyugtatónak nem mondható.

Ugy értesülünk, hogy e régi hiányt pótolni akarván, illetékes körök ismét foglalkoznak az önálló iparosok kötelező nyugdíjbiztosításának problémájával, amiről különben is már Vass József miniszter életében is volt szó. Kétségtelen, hogy Vass miniszter váratlan halála akadályozta meg azt, hogy ez, az iparosok szempontjából rendkívül fontos szociális reform annakidején meg nem valósulhatott. Minthogy e probléma értesülésünk szerint ismét aktuális lett, időszerűnek tartjuk, hogy kartársaink figyelmét nyugdíjegyületünkre felhívjuk, amelynek újjászervezése óta letelt hat éve igazolja, hogy hivatása van, amelyet a legjobban

**Kertész Sütóde**

Budapest, VIII., Baross ucca 87. sz. Telefon: 37-3-33.

Kávéházak és vendéglők bevált szállítója. — Egész napon át friss sütemény

Tagsági díjakat kérjük beküldeni, mert csökkentétesak az kap, akinek nincs f. é. hátraléka!



# BORKERESKEDELMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Vezérigazgató: **Klaber Miksa**

Pincészet:  
**BUDAFOK, PETŐFI ÚT 16. SZÁM**  
Telefon: 69-6-98

Városi iroda:  
**BUDAPEST, V. ARANY JÁNOS U. 10**  
Telefon: 14-2-62.

tölt be. Egyesületünk kartársainknak ezen immár tovább nem halasztható szociális biztosítását ki-  
tűnően és olesón tudja ellátni és így teljesen fölös-  
leges lenne, hogy a reform megvalósítása esetén  
kartársainkat is, miként az alkalmazottakat, az  
OTI-be vagy esetleg egy ily hasonló új intézetbe  
kényszerítsék, amely intézet irányítására a fize-  
endő magasabb díjak dacára, befolyásuk alig lenne.

Nyilvánvaló, hogy ennek megakadályozását  
saját érdekünk diktálja, miért is minden józanul  
gondolkozó, a saját és családja sorsával törődő, 55  
évesnél nem idősebb kartársunknak erkölcsi köte-  
lessége, hogy egyesületünkbe — hazánk legolesőbb  
díjtábellájával működő nyugdíjintézetébe mihamar-  
rább belépjen.

Minél nagyobb taglétszámunk lesz, annál in-  
kább remélhető, hogy mint elismert nyugdíjegy-  
esület önállóságunkat megtarthatjuk és humánus,  
karitatív misszióknak tökéletesen megfeleljünk.  
Minden egyes belépő kartársunk egy-egy téglát je-  
lent azon védőfal felépítéséhez, melyre okvetlenül  
szükségünk van azért, nehogy az alkalmazottak után  
a szociális reform megvalósítása esetén kartársain-  
kat is akarattuk ellenére az OTI-be való belépésre  
kényszerítsék.

## A második szendvicskiállítás.

ELŐKELŐ KÖZÖNSÉG JELENLÉTÉBEN  
nyitották meg december 3-án délelőtt a második  
szendvicskiállítást, mely összehasonlíthatatlanul  
gazdagabb volt az elsőnél.

A megnyitáson a kereskedelmi miniszter he-  
lyett báró *Kéthly* Károly államtitkár, a főváros  
képviselőjében pedig dr. *Kállay* Albert tanács-  
jegyző jelentek meg. A kiállítás második napján  
pedig *Horthy Miklósné*, a Kormányzó úr felesége  
és leánya, *Ferenczy* Tibor rendőrfőkapitány stb.  
tekintették meg a kiállítást és elragadtatással nyi-  
latkoztak a magyar szakácsok művészi munkájáról.

A magas vendégeket *Gundel* Károly védnök és  
*Bereczky* László elnök fogadták, kik bemutatták a  
kiállítás anyagát és magyarázták azok készítésének  
módját.

Két nagy teremben hosszú asztalokon voltak  
elhelyezve a fantázia minden elképzelésével meg-  
alkotott szendvics-remek, melyeket nagy érdek-  
lődéssel szemlélt a közönség. Fokozta a nagy sikert  
annak a hét kitüntetett magyar szakácsnak igazán  
páratlan művészi ízléssel, egyéni elgondolással ké-  
szített hét különböző kreációja, melyeknek eredeti-  
jével a bécsi nemzetközi szakácskiállítás első díjait  
szerezték meg.

Allandó csoportosulás volt a harmadik terem-  
ben is, ahol a közönség nagy érdeklődéssel nézte  
azoknak a szendvicsnek az elkészítését, amit ott,  
helyben, el is fogyaszthattak.

A kiállítók között szerepeltek: *Heinrich* Antal,  
*Podruzsik* Béla, *Fleissner* János, *Mráz* Sándor  
(Hungária Szálló), *Kiss* Pál, *Akantis* Kornél (Du-  
napalota), *Rákóczi* János, *Réhberger* Elek, *Vojat-  
sek* Lajos, *Kránitz* Viktor (Gundel étterem), *Ma-  
rek* András, a kormányzó úr főszakácsa, *Bereczky*  
László, *Boross* Rezső (János szanatórium) *Sub-  
sits* Jenő (a miniszterelnökség konyhafőnöke), *Posz-  
tobányi* István (Bandl József), *Perlaky* István,  
*Nyiráthy* Gáspár (Angol királynő, Debrecen), *Mé-  
száros* Lajos (Astória), *Grommen* Lajos (Bristol),  
*Iptits* Ferenc (özv. Bandl Ferencné éttermei),  
*Lusztig* Oszkár (Corvin étterem), *Szűcs* István (Er-  
zsébet királyné), *Fazekas* István (Dénes étterem),  
*Steer* József (Dunakorzó kávéház), *Matus* Ferenc  
(Eszterházy Mór gróf főszakácsa, Majk puszt),  
*Supka* Zoltán (Fasor szanatórium), *Schörghoffer*  
Albert (Frigyes főherceg főszakácsa, Magyaróvár),  
*Bajusz* Ferenc (Haen Taraba konyha), *Szántó* Fe-  
renc (Holub söröző), *Hamar* Dénes (Démusz Já-  
nos), *Szell* Gyula (Öregdiófa étterem), *Zsutty* Sán-  
dor (József főherceg szanatórium), *Berger* Árpád  
(Kisrabló étterem), *Paltán* József (a Német követ-  
ség főszakácsa), *Binder* József (Pannónia szálló),  
*Szinder* László (Royal szálló), *Vári* Lajos, *Schob-  
locher* Ferenc (Vadászkürt), *Viktóra* Ferenc (Bri-  
tannia), *Flekna* Antal (Park szanatórium), *Kará-  
csanyi* *Kirchenbaum* János (Pajor szanatórium),  
*Weisz* János (Pötzmann étterem), *Moser* István  
(New-York kávéház), *Szabó* Ferenc (Hajózási  
klub), *Balogh* Ferenc (Siesta szanatórium), *Juhász*  
Miklós és *Juhász* József (Svábhegyi szanatórium),  
*Sipos* Béla (Székesfővárosi diétás konyha), *Paum-  
kirchner* Rezső, *Papp* Frigyes (Vígsház kávé-  
ház), *Patzelt* Ernő (Zsigmond étterem), *Geisler*  
József (Lukácsfürdő) konyhafőnökei és főszaká-  
csai, ezenkívül *Róth* Albert, *Réhberger* János, *Nagy*  
Ferenc, *Némethy* Mátyás, *Lepsits* Andor, *Dobrás*



## SZENT ISTVÁN CSALÁDI SÖR

1 1/2 literes zárt palackokban

a  
KÖBÁNYAI POLGÁRI  
SERFÖZDE

gyártmánya.



# Steiner D. Dezső

**bornagykereskedő.** Az elismert legkiválóbb minőségek pincészele  
Városi iroda és raktár: **VII, Thököly út 44.** (Aréna út sarok)  
Telefon: **34-2-19.** Alapítási év **1910.**

János, Schleier Gyula, Dragsits Ferenc, Nadas Ákos főszakácsok.

\*

Két kiváló szakférfiút kértünk föl, hogy nyilatkozzanak a kiállítás értékéről.

Marchal József a következőkben nyilatkozott:

A szendvics tulajdonképpen a XVIII. században keletkezett, amelyet egy angol gróf, *Earl of Sandwich* (meghalt 1792) talált föl és propagálta.

A szendvics tehát Angliából származott el hazánkba, eredeti formájában két vékony kenyérke közé, melyek vajjal és mustárral voltak megkenve, egy-egy hússzeletet helyeztek el. Ezen szendvicseket leginkább a *lunch*-höz, újabban a *five o'clock* teának elterjedésével a teához adták, mint azt kísérő inyencfalatot. Ugyancsak angol eredetű a *Tid-Bits* (inyencfalatoecska), amely szintén elterjedt. A kontinensen a szendvics elterjedéséhez nagyban hozzájárult a berlini *Aschinger*-sörházaknak megalapítója, aki a takarékos német szellemnek megfelelően a sör mellé olyan kívánatos és megfelelő „Stullen“-ek helyett a „Belegte Brötcheneket“ vezette be.

Ezzel a szendvics egy új irányzatot nyert, használhatósága is több alkalmakkal és más formások között is terjedhet. Fejlődésének legmagasabb fokát Amerikában érte el, ahol a *Quick-lunch* alkotórésze lett.

A szendvicskiállítás az eredeti szendvicseknek inkább ezen módosított formájára, a „Belegte Brötchen“-nek óriási varációjára mutat, amelyben tényleg a hideg *Hors d'oeuvres*-eknek, egy kenyérszeleten való tálalásának módozatára nyújt alkalmat, amelyet a konyhaművész fantáziájának, ízlésének és zsenialitásának alkalmazkodó lehetősége immár a legteljesebb mértékben kihasznál. A mi szendvicskiállításunk a szendvicsnek ily irányba való fejlődésének tulajdonképpen bemutatója és el kell ismerünk, hogy mint az eredeti magyar konyha, úgy a szendvics is, kiváló amalgamáló képességének újból tanujelét adta. Remekebbnél-remekebb szendvicsek produkálására ösztönözte szakácsainkat, bemutatván ízlésbeli rátermettségüket, dacára annak, hogy a mai szűkös viszonyok mellett csak hazai anyagok feldolgozására voltak utalva s a konyhaművészetnek külföldön rendelkezésre álló tárházából: homárok, kaviár, crevettek, olajbogyók, articsókák stb. inyencanyagok nem álltak rendelkezésükre.

Mindenekelőtt kiemelte azokat a tálakat, amelyek ez év tavaszán a bécsi nemzetközi szakácsművészeti kiállításon általános föltűnést keltettek. Miel-

tán esodálták meg ezeket a tálakat a látogatók, akár csak Bécsben is tették.

Ezen tálaktól eltekintve, a kiállítás anyagát átnevezve, megállapítom, hogy nagyon sok itt az, amelyeket nem nevezhetünk szendvicseknek, mert nagyságuk és összeállításuk miatt az előételes tálra kívánkoznak s nem a tea mellé. A szendvicseknek kicsinynek, kézből egy-két harapással elfogyaszthatónak kell lenni.

Már most, ha a kiállított szendvicseket a következő szempontokból bíráljuk el, hogy azok megfelelnek-e

1. eredeti céljuknak,
2. anyagszerűségük és
3. díszítésük milyen,

akkor a pálmát *Binder* Józsefnek eredeti sonkás brioche-áért, a tojás és hering szendvicseinek finom rajzáért, *Marek* Andarásnak úttörő szendvics technikájáért, *Rákóczi* Jánosnak diszkrét formaváltoztatáért, végül *Rehberger* Jánosnak *tid-bits*-eiért adnám.

Általában tudást, ízlést és törekvést láthattunk minden kiállító munkájában úgy, hogy biztató reményekkel készülődhetünk a jövő évi, Budapesten tartandó nemzetközi szakácskiállításra.

\*

*Kedvessy* Nándor kartársunk pedig így foglalta össze benyomásait:

Nyugodt lélekkel és örömmel állapítom meg, hogy a második szendvicskiállítás jóval felülmulta az elsőt, aminek nagyon örültem. Különösen meghatott, hogy a mai rossz viszonyok között is Kartársaim szüntelenül azon fáradoznak és arra törekednek, hogy minél jobbat, szebbet és ízesebbet alkossanak.

Bírálatot nehéz mondani, mivel minden egyes kiállító kartársam tehetségének a legjavát hozta a kiállításra, bár voltak olyan dolgok is, amelyek eltértek a szendvicsstől s amelyek a *Hors d'oeuvres*-nek nevezhetők és a büffé-asztalra valók. Azonban ezek is nagyon szépen, tisztán és igen ízlésesen voltak elkészítve, amelyért dicséret illeti meg alkotóit.

Külön dicséretre méltó munkát végeztek *Marek* András, *Rehberger* Elek, *Heinrich* Antal, *Bereczky* László, *Vári* Lajos, *Rákóczi* János, *Bajusz* Ferenc Hungária, *Bristol* szállóbeli kartársaink.

Még visszatérek első megjegyzéseimre, amelyben azt állapítottam meg, hogy kartársaim haladni törekednek. Erre példa azok a bécsi tálak, amelyeket most ismét elkészítve, a budapesti közönségnek is bemutattak. Mondhatom, sokkal tökéletesebbek voltak, mint Bécsben. Ebből látom az igyekezetet és az előrehaladás akaratát.

Végül csak annyit, hogy minden egyes kartársam, aki ezen a kiállításon dolgozott, meg lehet

## Borpalota Rt.

Budapest, VI. Király ucca 26. Telefonok: 14-0-44 és 18-4-6.

Ajánlja kiváló minőségű márkás fajborait palackozva és hordótételben

**Forgalmát emeli, ha a Szekszárdi Pincészövetkezet** kiváló borait méri! Rendelést felvesz és 5 litert már házhoz szállít: a termelői kimérés. Bpest. VIII. József u 19. T. 3-0-63.

Az alkalmazottak be- és kilépését jelentsd az Ipartestületben!



elégedve a munkájával, mert mindenki a legjobbat, ami tőle tellett, nyújtotta s ezért el is érték céljukat, a közönség valamennyit igen kitüntette figyelmével.

\*

Örömmel számolunk be e szakácskiállításról, mert ebben is iparunk élni akarását láttuk dokumentálni és mert főképpen idegenforgalmi szempontból való kitünő fölkészültségünket szemléltette.

Hálás köszönettel adózunk a Magyar Szakácsok Körének, Gundel Károly védnöknek és Bereczky László elnöknek, akik az előkészítés és rendezés nagy munkáját főrészben végezték, munkatársainknak, valamint kartársainknak, akik áldozatkészségükkel lehetővé tették a tálak nagy részének elkészítését.

A munka és az áldozat, amit a kiállításra fordítottak, igen hasznos eselekedet volt; magvetés, amelynek nem maradhat el gyümölése!



## Hivatalos ügyek

### Az új pénzbeszedő.

Értesítjük tagjainkat, hogy Kirilla Mihály altisztünk családi okokból állásától f. hó 3-án megvált.

Helyette

**PALOTÁSI KÁROLY-t**

alkalmaztuk, akit a szükséges igazolvánnyal elláttunk és f. é. december 16-án kezdi meg szolgálatát.

Tisztelettel kértjük t. Kartársainkat, hogy igazoló irásunkkal jelentkező és magát a posta által kiadott areképes igazolvánnyal legitimáló új altisztünket fogadják szívesen és az esedékes tagsági díjat a szokásos nyugtatóvány ellenében neki átadni szíveskedjenek.

Zólyomi altisztünk beosztása változatlan maradt.

**BALLAI KÁROLY,**  
előadó

**MALOSIK FERENC,**  
elnök.

**TÉGLÁSSY ERNŐ,**  
jegyző.

### Égetett szeszes italok karácsonyi és Szilveszter esti árusítása.

A kereskedelmi miniszter f. évi december hó 5-én kelt 135.075 számú rendeletével megengedte, hogy a folyó évi december hó 24-ére és 31-ére eső vasárnapokon az ország egész területén az égetett szeszesitalok forgalombahozatalára berendezett nyílt árusítási üzletekből azok nyitvatartásának tartama alatt kivételesen égetett szeszesitalokat is szabad árusítani. Az árusítás azonban kizáróan zárt edényekben és csak az üzleti helyiségen kívül való fogyasztásra történhetik.

**Menczer** lisztítő cég felelőséggel mindenféle ruháknak **fénytelenítését** egy évi jótállással vállal. Vidékre is szállít. Központ: Budapest, II., Zsigmond u. 18. Tel.: 52-0-42. Belvárosi fiók: IV., Váci ucca 36. (Duna ucai oldalon.)

A folyó évi december hó 31-ére eső vasárnapon az ország egész területén a nyilvános étkező (vendéglő, kávéház, korema cukrászda) és szórakozóhelyiségekben égetett szeszesitalokat este nyolc (8) órától kezdődően az ezekre a helyiségekre nézve megállapított záróráig kizárólag helyben való fogyasztásra szabad kiszolgáltatni.

### A vigalmiadó általányozás megszüntetése.

Ipartestületünk kérelmére a Polgármester úr 80.258/1933. VI. számú határozatával 1933. évi január 1-től megengedte, hogy kartársaink a vigalmiadót általányban róhassák le azzal a feltétellel, ha az általányösszeget legkésőbb minden hónap 20-án pontosan befizetik.

A számvevőség megállapítása szerint kartársaink a fenti kötelezettségüknek nem tesznek eleget, amennyiben a megállapított általányösszeget hónapokig nem szolgáltatják be és ezért az általányozással járó kedvezményre való igényüket már el is veszítették.

Azonban tekintettel a mai rendkívül súlyos gazdasági helyzetre, a Polgármester úr módot ad a hátralékosoknak arra, hogy vigalmiadó általány kedvezményüket továbbra is élvezhessék, de ezt csak abban az esetben teheti meg, ha kartársaink vigalmiadó hátralékukat legkésőbb f. é. december hó 30-ig befizetik!

Éppen ezért nyomatékosan felkérjük kartársainkat, hogy vigalmiadó tartozásukat december 30-ig okvetlenül rendezzék, ellenkező esetben az általánykedvezmény december 31-én megszűnik és a Polgármester úr 1934. évi január 1-től kezdődően a fővárost megillető vigalmiadó mértékét, a beszedés és beszolgáltatás módjára vonatkozó szabályrendelet általános rendelkezéseit lépteti életbe.

### Előljárási ülésünk.

Előljárási ülésünk rendes havi ülése december 6-án volt, amelyen Malosik Ferenc elnökölt. Jegyzőkönyvhitelesítőknél Patz Antal és Wagner Jenő kartársakat kérte föl.

Napirend előtt megemlékezett Miklós Andor haláláról, akinek emlékét jegyzőkönyvbe iktatták. Ezután az I. kerület déli részére elnökhelyettesül Dittmayer Andort választották meg.

Ballai Károly jelentéseit megelőzően a disznótóros vaesoraversenyt és a szendvicskiállítást méltatta.

Az eddig lezajlott három disznótóros vaesoraverseny iparunkra nézve igen szép erkölcsi sikerrel járt.

**Hattyu gőzmosó és fehérnemű kölcsönző vállalat**  
Budapest, VII., Klauzál-u. 8. Telefon: J. 38-5-58 és 38-5-59.  
Az ország legnagyobb gőzmosó üzeme, legmodernebbül újonnan berendezve!  
**Legkíméletesebb mosási rendszer!**

**CYÁNOZ**  
V., Akadémia ucca 7. sz.

**KOMLÓSI**  
Vidéken is.

**TAKARIT**  
Telefonszám: 23-7-34.



A napilapok hasábjain oly bőven foglalkoztak velük s annyi szimpátiával, amiben bizony a multban nem volt részünk. Az ipar érdekében hozott áldozatokért az előjáróság köszönetet szavazott *Németh Aladárnak, Gráf Jánosnak és Noficzner Bélának* és kérte, a verseny többi résztvevőit, hogy a maguk részéről is kövessenek el mindent a sikerért.

A szendvieskiállítás nagy ipari és közönségsikeréért pedig a *Magyar Szakácsok Körének, Gundel Károlynak és Bereczky Lászlónak* fejezte ki elismerését.

Ezután a vigalmiadóáttalányozás tárgyában érkezett polgármesteri (l. e. rovat élén) majd a Kamara több átiratát ismertette: a margarin ügyben, a forgalmi és adóteher statisztikáról. Főlháborodást keltett az a kamarai állásfoglalás, mely szerint szendvieszkészítésre jogosultak a vendéglősökön kívül a kávéások, a cukrászok, a *kifőzők*, a *kávémérések*. Közbeiktatások özöne kísérté az előadó ismertetését, hogy milyen alapon terjeszti ki a vendéglősipar üzletkörébe eső cikk készítését a cukrászokra, kifőzőkre és a kávémérésekre, holott ez utóbbiakról a kamarai tárgyaláson szó sem volt. Mint-hogy határozott ellenmondásunk ellenére foglalt állást a Kamara, az előjáróság azt kívánta, hogy ezen jogfosztás ellen a kereskedelmi minisztériumhoz forduljon az elnökség.

Az előadó ismertette az IPOK országos mozgalmait és a kormányhoz intézett emlékiratát az ipari sérelmek orvoslása végett.

Bemutatta a repülőbizottság tagjai részére készült *igazolványt* s javaslatára *az előjáróság fölhívja mind a repülőbizottság, mind az előjáróság, sőt testületünk tagjait, hogy 60 filléres térítés ellenében váltsák ki maguknak ezen igazolványt*, mert az igazolványban felsorolt ipari és italmérési kihágási esetek szemmel tartása és megállapítása és fölterjesztése elsőrendű érdekünk.

Ezután *Téglássy Ernő* referálta az V. és VI. kerületi iparendedély ügyeket, amelyeknek kiadását megfelelő környezet tanulmány után az eljáró megbízottak nem ajánlották.

Széleskörű vita indult meg, melyben résztvettek *Vajda Andor, Szlavék Károly, Biró Dénes, Patz Antal, Gráf János, Kotauczek György, Sólyom Ferenc, Bokor Ferenc, dr. Pertik Béla* iparhatósági biztos, végül *Ballai előadó* és *Malosik Ferenc* elnök.

Tüzetes és beható vita után ez előjáróság úgy határozott, hogy az előterjesztett kérelmek ügyében a jövő ülésen fog határozni s addig az elnökség küldöttségileg keresse föl a kereskedelmi miniszter urat és *Halla Aurél* dr. tanácsos urat s kérjen tőlük olyan kiegészítő rendelkezést, mely szerint iparendedélyek olyan kerületbe is áthelyezhetők legyenek, amelyekben zárlat van. Egyébként még elrendelte, hogy a lapban tájékoztató fölhívást bocsásson ki az elnökség. (Ez olvasható e számunk borítékoldalán.)

Ezután jelentetett, hogy a *módosított alapszabályt az iparhatóság jóváhagyta.*

*Guttenberg Antal* azt indítványozta, hogy az elnök-

ség járjon el a zenejogdíj és a vigalmiadó mérséklése ügyében.

Majd belső adminisztratív ügyek megtárgyalása után az előjárósági ülésnek vége lett.

### A hentesek és a cukrászok jogosulatlan beförése a vendéglősipar jogkörébe.

Nyomatékosan fölhívjuk t. tagjainkat, hogy mindenki saját körzetéből jelentse azon hentesüzletet, amelyek dacára a Kamara közbejöttével létrejött megegyezésnek, üzletükben sütnek, meleg füstölthúson és kolbászon kívül zsírban sült húst, kirántott szeletet, baromfit stb. árusítanak.

Ugyanesak közöljék velünk azoknak a cukrászoknak neveit, akik szendvieset, hideg halételt *készítenek.*  
*AZ ELNÖKSÉG.*

### Adjunk malacot az Otthonnak!

Kérjük t. Kartársainkat, hogy gondoljanak Otthonunkban ápolt öregeinkre, aki teheti karácsonyra és újévre ajándékozza meg őket.

Különösen kérjük azokat a t. Kartársainkat, akiknek több újévi malacuk lesz, adjanak egyet-egyet az Otthonnak, ahol azokat fölnevelve élésükre fölhasználhatók lesznek.



## Hírek közlemények

### Az önellátás problémája.

Az elmúlt nyáron Londonban világgazdasági konferencia volt, melyen résztvett a magyar pénzügyminiszter is. Itthoni beszámolójában vázolta az eseményeket s többek között egyik nagyon súlyos bajnak minősítette azt, hogy ma egyes államok a külkereskedelmi mérlegük aktívátétele és valutájuk fokozott védelmére nem vásárolnak kellő mértékben idegen agrárállamoktól mezőgazdasági cikkeket, hanem igyekeznek — önellátás alapján — a belföldi terményeket fogyasztani. Ez az okozója, hogy nálunk és más agrárállamokban nagy az elszegényedés, az agrártermékek nagy árhanyatlása és eladhatatlansága miatt.

Ugyanezen szempontból mérlegelhetjük a magyar vendéglősipar jelenlegi helyzetét is, mert sorainkban nagy pusztítást végzett az állami, városi és egyéb intézmények által fentartott étkeztetőüzemek, melyek a súlyos terhekkel és gondokkal küzdő vendéglőstől elvonták étkező vendégeik legnagyobb részét. Nem lehet és nem tudom megérteni, miért szükséges minden minisztériumban, közhivatalban, gyárban, bankban kifőzéseket tartani, ahol nemesak az összes tisztviselők, sőt egyes helyeken idegenek is étkezhetnek, hanem az ottétkezést kötelezővé is teszik!

### **Horváth István** galvanizáló üzem

Budapest, VIII. Mária u. 11. Telefon: 36-1-73.  
Chromoz, ezüstöz és nikkelez **éfermi serviceket.**  
Pontos és olcsó kiszolgálás!

### **Ifj. Rufferschmidt Károly**

**gőzüzemre berendezett sütődéje**  
Budapest, IV., Váci ucca 55. sz. Telefon: 84-0-42.  
(Egész napon át friss sütemények.)

Adóközösségünk új tagokat fölvesz! Jelentkezni lehet az irodában.



## FOGVÁJÓ papírszalvéta

étlap, cassablock, légyapír, tábla, kréta, szivacs **legolcsóbban**

Merluszt **Ödön**, Budapest, Dob ucca 53. Telefon: 34-4-29

Ha a pénzügyminiszter úr az önellátást bajnak minősíti, akkor részemről az állam által fenntartott, támogatott s engedélyezett étkeztetőüzemeket egyenesen bünnnek tartom, mert a mi iparunknak ez a rákfenéje, megölője. Elég gondot ad nekünk úgylis a gombamódra elszaporodott kifőzések, termelői borkimérések, melyek kizsajátították iparunkat!

A hatóságok inkább azt tartják feladatuknak, hogy szüntessék meg mielőbb ezt a hivatali „önellátást” és bizzák azt az azzal foglalkozó iparosokra, mert azért a pénzért mi is adhatunk ebédekét és azáltal, ha fellendül forgalmunk, eleget tudunk tenni a sok, jelenleg kiegyenlítettlen közterheknek. Így pedig csak tönkretesznek egy azelőtt virágzó iparágat, de ezzel a kinstárt is károsodás éri, mert ezek az „önellátó” üzemek sem forgalmi, sem másmilyen adót nem fizetnek. Mi pedig üres éttermeinkkel a biztos pusztulás elé nézünk!

Varga József, vendéglős.

### A disznótóros vacsoraverseny 3. és 4. estje.

A disznótóros vacsoraverseny első két sikerült estje általában fölkelte a közönség és kartársaink érdeklődését. Az esten résztvevők száma estéről-estére gyarapodik és az eddigiek színvonala kötelezi az ezután sorra kerülő kartársainkat, hogy azt ne csak tartás, hanem emeljék is.

November 30-án *Noficzner* Béla kartársunknál somogyi, december 7-én *Biró* Dénes kartársunknál egyéni verseny volt. Mind a két helyen zsufolásig megtöltötte a résztvevő közönség a helyiségeket. Igen kellemes hangulat uralkodott mindnyájunkon, megfedekezünk súlyos napi gondjainkról. Volt móka, öröm, *Noficzner* kartársunk minden résztvevőnek egy somogyi bicskával is kedveskedett. *Biró* kartársunknál hosszú pillanatokig meghatva szemléltük kislánya által a különféle salátákból összeállított Nagy-Magyarország térképét, amelyen ez volt olvasható: „Így volt, így lesz!” — könnyezve ismételtük magunkban ezt a hitvallást, amelyet a magyar föld termékeivel mondattak elő velünk!

Itt is fölhevítjük kartársaink figyelmét, hogy december 14-én (csütörtökön) *Tóry Györgynél* (II., Hattyú u. 14.), 21-én (csütörtökön) *Mayer Pálnál* (II., Kapás u. 36.), és 28-án (csütörtökön) *Horváth Mihálynál* (VII., Dob u. 112.) lesz versenyest.

Elsőrendű  
márkázott

## Gyulai hentesárugyár képviselőjét átvettém.

Már három kg. csomagot is szállítok. Megrendelhető telefonon: 17-1-15.

## NÖSNER pezsgő

Nösner, V. Hollán u. 2. Rendelések: Tel. 19-4-89.

### Németországban bevezették a munkaigazolvány rendszert.

Németországban elterjedt szokás volt egyes helyeken, hogy egyes iparokban, különösen a vendéglátó iparban, a munkáltatók olyan egyéneket alkalmaztak, kiknek nem volt meg a szakképzettségük és a képesített munkaerők nem tudtak keresethez jutni. Az új ipari rendelkezések erre vonatkozólag akként intézkednek, hogy kerületenként külön munkafelügyelőségeket állítottak fel, melyek kötelezővé teszik mindenki részére, aki szakmájában dolgozni akar, munkaigazolvány kiállítását.

### Nyugdíjegyességünk

igazgatósága f. é. november hó 30-án *Malosik* Ferenc elnöklete alatt tartotta szokásos havi ülését az igazgatósági tagok élénk részvétele mellett.

A múlt igazgatósági ülés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése után *Bolgár* titkár jelentette, hogy a havi inkasszó az elmúlt hóban is kielégítő eredménnyel végződött, amennyiben 1703 P tagsági járulék folyt be és hogy az Aréna úti székház bérjövödelme is hiány nélkül befolyt. Jelentette továbbá, hogy a tagok közül az elmúlt hóban *Lauffer* Vilmos és *Szatmáry* József elhaltak. Az igazgatóság mély részvételének kifejezése mellett az özvegyeknek járó visszatérítések kiutalása iránt intézkedett. *Nagy* Miklós előadta, hogy értesülése szerint az illetékes körök ismét az önálló iparosok kötelező szociális biztosításának eszméjével foglalkoznak, miért is a nyugdíjegyesség jövője szempontjából fontosnak tartaná, ha az ipartestület már most fordulna a kormányhoz azon kéréssel, hogy e terv megvalósulása esetén az ipartestületi tagok már működő saját nyugdíjegyességükbe legyenek kötelesek belépni, mivel, ha az alkalmazottak után most még a munkáltatókat is az OTI-ba való belépésre köteleznék, úgy a nyugdíjegyesség nem tudna prosperálni. Ezen felszólalására az adott impulzust, mivel az egyik szakmai lap a nyugdíjegyesség vezetőségének mulasztásául tüntette fel azt, hogy a szakmabeli alkalmazottak az aggkor elleni kötelező biztosítás életbeléptekor saját nyugdíjegyességük helyett az OTI-ba voltak kötelesek belépni. *Bolgár* titkár e felszólalásra megjegyezte, hogy az illető szaklap szerkesztőségét már felvilágosította arról, hogy e cikket téves információk alapján írták. Az alkalmazottak kötelező nyugdíjbiztosításával kapcsolatban a nyugdíjegyesség vezetőségét semmiféle mulasztás sem terhelheti, mivel elősmert nyugdíjpénztárak gyanánt csakis oly nagyobb pénzintézetek, gyárak és ipari részvénytársaságoknak a törvény életbelépésekor már működő és nagyobb taglétszámú nyugdíjalakulatai jöttek tekintetbe, amelyeknél az alkalmazottak által fizetendő tagsági járulék megfelelő részét és az adminisztrációs költségeket a vállalat maga viseli. Tekintettel tehát arra, hogy nálunk az egyes munkáltatók ilyen — erejüket

## KÁDÁR MIKLÓS

Használt evőeszközök  
és fröccs-poharak

## KÖLCSÖNEDÉNY

VIII. ker., Népszínház ucca 57. szám. — Telefon: 44-3-89. — Telefonhívásra házhoz jövök.

Mindenki vegyen részt az iparvédő munkában!



**Uj borok az idén  
közismerten  
gyengék.**

**Nagy raktárt  
fartok a  
legkiválóbb**

amelyek megtekintésére tisztelettel meghívom.

**Ó-borokból, KÖSSLER**

Budapest, Kerepesi út 30. Telefon: 96-4-40.  
Villamosközlekedés 24-es és 38-as végállomás.

meghaladó — áldozatra nem vállalkozhattak, kétségtelen, hogy a szakmabeli alkalmazottaknak az OTI helyett nyugdíjgyesületünkbe való belépési kötelezettsége sem volt megvalósítható.

Csik József és Leimeter Ferenc felszólalásai után az igazgatóság elhatározta, hogy a nyugdíjgyesületi propagandát úgy helyben, mint a vidéken a legnagyobb energiával megkezdi a propagandához szükséges nyomtatványokat sürgősen megrendeli és Bolgár titkárt megbízza azzal, hogy előzetes levelezések után a filléres gyorsvonatok igénybevételével azon nagyobb vidéki városokat, ahol a szaktársak tömegesebb csatlakozása remélhető, keresse fel és a nyugdíjintézet érdekében a legintenzívebb propagandát indítsa meg. Végül a folyó ügyek elintézése után az ülés véget ért.

### Uj idegenforgalmi iroda.

A Leszámitoló Bank, amely nagyjelentőségű külföldi összeköttetésekkel eddig is részese volt a magyar idegenforgalom előmozdításának, a jövőben még hathatósabban kíván működni s e célból az igazgatóság a bankban egy kizárólag idegenforgalmi ügyekkel foglalkozó osztályt állít fel és ezzel még szorosabban bekapcsolódik az idegenforgalmi propagandába, amely a nemzetközi idegenforgalom fellendítését célozza.

### Pozsonyban nemzetközi vendéglátóipari és szakácskiállítás lesz.

A pozsonyi vendéglátóipari alkalmazottak genfi csoportja 1934 március 23-tól 29-ig nemzetközi vendéglátóipari és szakácsművészeti kiállítást rendez. Ezzel kapcsolatban nemzetközi kongresszust is tartanak. — A kiállítás vezetősége már érintkezésbe lépett külföldi cégekkel, mert a kiállítás — tekintve, hogy ez az első, melyet az idegenforgalom érdekében rendeznek — nagyszabásúnak ígérkezik. Felkérjük a kartársakat, kik a pozsonyi vendéglátóipari nemzetközi kiállításon részt óhajtanak venni, forduljanak közvetlenül a kiállítás vezetőségéhez (Pozsony, Fochgasse 26), ahol készséggel adnak bővebb felvilágosítást.

### Az Első Magyar Részvényserfőző

ezidei közgyűlése f. é. november 30-án volt. A közgyűlés elé terjesztett jelentésből idézzük iparunk „prosperitását” érintő következő részt:

„Azok a nehézségek, melyekkel sörüzletünknek az elmúlt esztendőben meg kellett küzdenie, az idén újakkal gyarapodtak. Ezek közül különösen kettő tette kemény próbára azt a szívósságot, mellyel az üzletvitelünk elé tornyosuló akadályokat elhárítani igyekeztünk. —

#### SOLTVADKERTI

kadar és fehérborokat termelőktől közvetít Schiszler András borügynök, Soltvadkert, Petőfi u. 84.

Ezeknek a nehézségeknek egyike a *vendéglői, korcsmai és kávéházi üzemeknek egyre rosszabbodó üzletmenete*, a másik a sörraktárosoknak mindinkább súlyosbodó megélhetési viszonyai. Mind a két nehézség természetes következménye az általános gazdasági válságnak, de bármi okozta is a gazdasági életet kedvezőtlenül befolyásoló jelenségeket, természetes, hogy mindegyik a mi üzletünkkel is éreztette hatását. Éreztette annál is inkább, mert a felsorolt nehézségeken kívül még olyanok is támadtak, melyek a sörüzletet egészen speciálisan érintik. Ezek közül elég arra a körülményre rámutatnunk, hogy a borárak az elmúlt esztendőben mélyen a termelői önköltség alá süllyedtek. A borosgazdáknak ez a súlyos helyzete megteremtette a termelői borkimérések és a „borbatyuzások” lehetőségét. Ez a körülmény *amúgy is nehezen küzködő vendéglőseinket és korcsmárosainkat újabb nehézség elé állította* és azt a hátrányt, melyet a vendéglősipar a mindinkább felburjánzó alkoholmentes étkezéssel, kifőzésekkel szemben eddig is szenvedett, még jobban kiszélesítette.”

A vendéglők forgalmának súlyos csökkenésének valóban koronatanúja a sörgyár, mert hiszen a legnagyobb eikkünket szállítja, amelynek kevesbedése őket is elsősorban érinti.

Egyébként a beszámolóból a következő adatokat veszünk még ki: Gyártási eredmény és egyéb jövedelmek 3.134.437.11 P; kifizetett adók és illetékek 2.184.586.63 P; a f. é. nyereség 949.853.48 P; amelyből részvényenkint 2 P osztalékot, összesen 800.000 P-t fizet.

### A bécsi vendéglősök vigalmiadó mérséklést kérnek.

A bécsi és Alsóausztriai Vendéglősök Szövetségének központi vezetősége *Holzmann* elnök vezetésével népes küldöttséggel kereste fel *Stockinger* kereskedelmi minisztert s tőle elsősorban a magánosok által rendezendő vigalmak, estélyek, bálók, magas vigalmiadótételének leszállítását kérték, mert ellenesetben képtelenek az idei farsangban bálókát vagy megfelelő összejöveleket tartani, továbbá a nyár végén megtartott országos értekezleten hozott határozatok, így elsősorban a színháztörvény novelláris módosítását, a zenészek és a szerzői jogok kérdésének az ipartörvény keretén belül való rendezését a lehető legsürgősebben kérték.

### A jugoszláv vendéglátóipari alkalmazottak

Zágrábban, rendkívüli gyűlésen a Genfi Szövetség belgrádi vezetőjének indítványára elhatározták, hogy valamennyien belépnek az alkalmazottak Nemzetközi Genfi Szövetségének kötelékébe.

#### Békásmegyeren

országút, megálló és strandfürdő mellett nyári vendéglő és autóesárdának alkalmas ház, sok épülettel, terraszokkal, borpincékkel, eladó.

HORVÁTH BÉLA, Békásmegyér.

**Fellner Béla f. ü. v.**

Első belvárosi szállodai, vendéglői és kávéházi személyzeteket közvetítő iroda

Budapest, IV., Irányi u. 1. Telefon: 84-2-92

Az adóközösség új tagokat is fölvesz. Jelentkezni lehet!



**KISS JÓZSEF**  
**MŰASZTALOSÁRU GYÁR**Budapest, VIII., Kisfaludy ucca 38. (Saját ház.)  
Telefon: 30-2-88.  
A Holub-söröző teljes berendezésének készítője.**Az éjjeli csendet nem zavaró helyiségben való éneklés nem kihágás.**

Egyik vendéglős kartársunkat feljelentették azért, mert helyiségének különszobájában mulatozás közben hangosan énekeltek. Ezért az elsőfokú bíróság 802-907. kg.y. sz. r. 27. §-ába ütköző kihágás miatt megbírságolta.

Kartársunk nem nyugodott bele az ítéletbe, megfélembbezte és azzal védekezett, hogy vendégei csak hangosan éneketek, lármát nem okoztak és a közönséget ezek nem zavarták.

A másodfokú bíróság elfogadta kartársunk védekezését és felmentő ítéletet hozott azon az alapon, hogy bár a hivatkozott rendeletben benne van, hogy „lármázás, dalolás tiltva van”, még sem látta a tárgyalás adataiból megállapítottan azt hogy a terhelt vendéglős az éjjeli csendet háborító lármás dalolást is megtűrte volna, ennek hiányában pedig terheltet a 802-1907. kg.y. szr. 27. §-ába ütköző kihágás vád és következményei alól fel kellett menteni, mert a vendéglő szórakozóhely s így a terhelt azon esekelménye, hogy vendégeit énekelni engedte, miután az csak az üzlet természetes menetével járó szokásos zajnak tekintendő, a fenti rendeletben körülírt kihágás tényálladékát nem meríti ki.

**A luxusszállók nehézségei.**

Az idegenforgalom jelenlegi kialakulása nagyon megnehezíti a luxusszállók létezését, mert ma inkább tömegutasok vannak, kik nehezen megtakarított pénzüikkel már csak harmadosztályokon utaznak s megelégszenek a komfortnak kisebb mértékével is.

Azok az idők, mikor még sok külföldi és szórakozást kereső utasok keresték fel a legelőkelőbb hoteleket, már elmúltak s velük együtt a lehetősége is meggyengült annak, hogy luxusszállókat az eredeti nivón lehesen tartani.

Egyes országokban, így Németország, Ausztria, Svájc és legutóbb Franciaországban a hatóságok voltak kénytelenek olyan kényszerrendszabályokkal a bajba jutott nagyszállodáknak segítségére sietniök, mint ahogy azt a nyerstermények nagyarányú áresése folytán a mezőgazdák érdekében tették.

Magyarországon is egyre hangosabbá válik a nemzeti hivatást betöltő szállodák vezetőinek az a kérése, hogy a hatóság adóelengedéssel és kamatmentes kölcsönökkel járuljon hozzá az üzemek fenntarthatásához.

Egész Európában érezhető a világháború okozta reakció. Legutóbb a versailles-i „Hotel des Reservières”, amely azelőtt a nemzetközi felsőbb tizezrek kedvenc találkozóhelye volt, beszüntette üzemét. Drága és nagyértékű berendezését árverés útján adták el. Az épület

**HELLER SAJTOK IZLETESEK!**

650.000 frankért kelt el s berendezési tárgyai közül, melynek legnagyobb része még Pompadour márkinó tulajdonát képezte, magánosok tulajdonába ment át. Legutolsó világpolitikai nevezetességű bútordarabja pedig az az asztal volt, mely körül 1919-ben a versailles-i szerződés aláírását megelőzően az úgyszólván ott internált német béke delegáció a tanácskozásait tartotta. Magas árat fizettek érte, mindenki igyekezett a másikat túllicitálni. Ugyilátszik a mai gazdasági világegésben még Páris az egyetlen hely, ahol történelmi nevezetességű bútorok értékelni tudó gazdára találnak.

**Aranylakodalom.**

Megható kedves ünnepség színhelye volt a Ranolder ucca 31. szám alatti 40 év óta fennálló vendéglő. Tulajdonosai, Száger József és neje november 26-án tartották aranylakodalmaikat, ugyanekkor volt unokájuk, Wagner Katalin, esküvője Kreis Károllyal. A jubiláló és köztisztelő álló házaspárt a szakma tagjai számosan üdvözölték és halmozták el szerenese kívánataikkal.

**Halálozás.**

A magyar iparosság nagy barátja, Hadik János gróf e hó 11-én este 70 éves korában meghalt.

Nagy akaraterejű, puritán jellemű, kiváló képességű, utolsó nagyszabású politikusa volt hazánkban. Állandóan foglalkozott az ipari problémákkal és az Országos Kézművestestület megalapítója volt. Halála nagy és pótolhatatlan vesztesége a magyar kézművesiparosságnak, mert benne nagytekintélyű jóakarónkat veszítettük el!

Nagy veszteség érte a magyar ujságírodalmat Miklós Andornak, „Az Est” lapok főszerkesztőjének halálával. A magyar ujságírás egyik vezéralakja és a törhetetlen magyarságnak, melynek szellemében vezette lapját, kitartó, bátor harcosa volt. Fiatalon, ereje és tehetsége teljében ragadta el közülünk a halál.

Bakó István kartársunk életének 29-ik évében november 28-án rövid szenvedés után meghalt.

Kentner Antal, a Bellevue szálló rt. portása, december 2-án váratlanul elhunyt.

**Állást keresnek.**

Egyenesadó és illetékügyi szakember, mérlegképes könyvelő, adminisztrátor tanácsot ad, könyveket fektet fel és hoz rendbe, adóvallomásokat készíti. Címe a szerkesztőségben megtudható.

Üzemvezető igazgató, ki hosszabb ideig működött mint ilyen nevesebb szállodákban, teljes szakértelemmel rendelkezik, elhelyezkedést keres. Igényei a lehető legszerényebbek. Címe a szerkesztőségben.

**ÁRVERÉSBŐL** vásárolt használt söráparátok, borpultok, asztalok, székek, legolcsóbb beszerzési forrása: „Forum”, Népszínház u. 24. — Telefonhívó: 34-0-02.

**SIMON KÁROLY** utóda **HALÁSZ IMRE** hentesárugyár VIII., Békés u. 3.

Özv. Bandl Ferencné, Keszei Vince, Pannonia-szálló étterem stb. állandó szállítója.

Telefon: 30-1-42

Tagsági díjakat kérjük beküldeni, mert csökkentéssak az kap, akinek nincs f. é. hátraléka!



*Mérlegképes könyvelő*, magyar-német levelező, étteremben szeretne elhelyezkedni, melynek összes adminisztrációját, ételek és italok szakszerű kalkulációját elvégezné szerény díjazás mellett. Címe a szerkesztőségben.

*Volt vendéglői szakember* bármilyen alkalmazást vállal. Baumgartner József, Dob u. 12. I. 4.

*Vidéken felszabadult és jelenleg tartózkodó pincér*, szeretne a fővárosban elhelyezkedni akár pincérnek, akár csaposnak. A legszerényebb igényekkel bír. Szíves megkeresést kér Deutsch József, özv. Kovács Illésné címén Mezőtúr, Endrődi u. 1. sz.

*Csaposnak* ajánlkozik Schmitt László, VII, Nefelejts uca 3. III. 5.

*Francia nyelvet tanít Berlitz-módszerrel, német, latin, görög s egyéb iskolai tárgyakra és magánvizsgákra* előkészít: Dr. Kemény Katalin okl. középisk. tanár, Budapest, X., Pongrác u. 17. F/7. 4a.

### Vendéglős kartársaim figyelmébe!

1932-es évjáratú Gyöngyös visontai ó-rizling, furmint és muskát ottener borok körülbelül 300 hl, ezenkívül 1931-es évjáratú palaackozni való borok kaphatók özv. Kormány Ferencnével, Gyöngyös, Búzatér 16. szám.

### Jómeneteli vendéglősház,

joggal és berendezéssel, 800 négyzetöl területen fűszerüzlettel mozgószínházhelyiséggel, betegség, miatt azonnal eladó. *Alkalmi vétel*. Vasútállomás: Tolna, Mőzs, hajóállomás Fadd-Tolna.

Érdeklődni lehet a tulajdonosnál, Vass Józsefnél, Fadd, Tolna megye.

**Kartársak! Felkérünk benneteket, hogy Zwack Unicumja gyanánt ne mérjétek ki más italt se az UNICUM üvegből, se másfajta üvegből, mert az Unicum szó a Zwack likőrgyár kizárólagos védjegyzett tulajdonát képezi és e néven csakis valódi áru hozható forgalomba. Ha a vendég Unicumot kér: adjatok neki valódi Unicumot, mert Unicum néven más keserűt nem szabad eladni se Zwack üvegből, se más üvegből.**

Érdekes megfigyelést tettünk ezidén a hideg idő beálltával. Megszoktuk, hogy télen az éttermi-kávéházi üveglablakok üresek, míg a belső asztalok zsúfolva vannak. A legdrágább teveszór ablakvédők sem bizonyultak egymagukban teljesen lélezárónak s így a vendég belülről meleg, kívülről hideg áramlatot kapott és ezt az egyenetlenséget a legnagyobb fokú fűtés sem tudta közömbösíteni. Érdeklődtünk egyik kávéházban, ahol az ablakok mellett épp úgy sorban foglaltak voltak az asztalok, mint nyáron s ott a következő információt kaptuk: A most nagyon divatba jött parafalélezárót alkalmaztuk, amely a legnagyobb mértékben vált be a gyakorlatban. Határozottan kijelenthetem, hogy a fűtés terén jelentékeny megtakarításokat értem el és nyugodtan ajánlhatom minden kartársamnak. Örömmel regisztráljuk a technika haladásának ilyen megtakarítást jelentő vívmányait és felhívjuk rá a figyelmet. Megemlítjük még, hogy az informáló a Parlament kávéház tulajdonosa, Schäffer úr volt.

**Prima szlavóniai tölgyfából** boroshordók minden nagyságban, úgyszintén bortölesérek, borkannák és szüretelőkádadak nagy választékban; ászokhordók ki- és be-richtolása és minden javítás jutányosan: *Laposa András* kádármester, VIII, Kálvária tér 13.

**Kiss József** műasztalosárugyár (VIII, Kisfaludy u. 38.) szállította a *Holub-söröző* teljes berendezését, mely iparunk körében is feltűnést keltett. Ezúton ajánljuk kartársainknak ezt a kiváló céget, mely a legolcsóbb árakat tudja kalkulálni, mivel üzeme saját házában van.

**Felhívjuk** az igen tisztelt Kartársak szíves figyelmét arra, hogy az előnyösen ismert Hacker és társa cég VII., Sip u. 6. szám alól üzletét VII., Rákóczi út 8b szám alá helyezte át. Új üzletében is Hacker és társa cég a régi elvek szerint vezeti üzletét és így igen tisztelt Kartársaink alpakka és alpakka ezüstevőeszköz vagy egyéb vendéglői és kávéházi felszereléseiket az új üzletben is a legjutányosabban szerezhetik be.

**Jélics Pál** előnyösen ismert *jégszekrénykészítő üzletét* (VII., Kazinczy u. 6b) melegen ajánljuk kartársaink figyelmébe.

**Hentesárukban** szükségletüket kartársaink legelőnyösebben szerezhetik be a régi jóhírű *Simon Károly ut. Halász Imre* hentesárugyárban (VIII, Békés u. 3.)

**Árverésből** származó sörapparátokat, borpultot, asztalokat, székeket legolcsóbban vásárolhatnak kartársaink „*Fórum*”-nál, Népszínház u. 24.

**Szekszárdi Pinceszövetkezet** borpincéje (József u. 19) 5 liter rendelésnél már díjmentesen szállítja kiváló minőségű fajborait.

## Ajándékozzunk karácsonyra szakkönyveket!

SZAKKÖNYVEK KAPHATÓK:  
MAGYAR SZALLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK IPARTESTÜLETÉBEN  
(IX., Lónyay u. 22.)

- Ballai Károly:** A magyar koresmák és fogadók a XIII—XVIII. században. Ára 5.— aP.
- Dittmayer Andor:** Gastérea. Ára 3.20 aP.
- Fuchs Elemér—dr. Szathmáry Arisztid:** A bor, sör, szeszesitalok előállítása és szakszerű kezelése. Ára 10.— helyett 8.— aP.
- Gundel Károly—Reichard György:** A vendéglői felszolgálat kézikönyve. Ára 6.40 aP.
- Kovallsik Sándor:** Utazásaim, külföldi élményeim. (Amíg a piccolóbból szakember lesz.) Ára 3.— aP.
- Marencih Ottó:** Szakszótár. Ára 3.20 aP.
- Vezérfonal a szálloda- és vendéglőüzem megszervezéséhez és vezetéséhez. Ára 5.— aP.
- Palkovics Ede—Dittmayer Andor:** A szakácsművészet kézikönyve. Ára 5.— aP.
- Wayand Miklós:** Húsipari szakkönyv. Ára 6.— aP.

Budapesti Szállodások és Vendéglősök Ipartestülete  
A Magyar Szállodások és Vendéglősök Országos Szövetsége  
Szállodások, Vendéglősök, Kávésok és Alkalmazottak Nyugdíjgyűjtője  
Budapest, IX., Lónyay u. 22. Telefon: Aut. 8-11-52.

Budapesti Vendéglősök Adóközsége  
Budapest, IX., Lónyay u. 22. Telefon: Aut. 8-61-82.  
Hivatalos órák: köznapokon d. e. 9—2 óráig.

Előfizetési díj: egy évre 20 aP., segédeknek, szakmai tanulóknak évi 10 aP.  
Külföldre évi 30 aP.

**Harmatvíz** a Hungária lithiumos gyógyforrás szénsavval telített ásványvize **Megrendelhető: I., Gellért rakpart 1. sz. Telefon: 53-0-03**

Az adóközség új tagokat is fölvesz. Jelentkezni lehet!



# Szállodák és vendéglők beszerzési forrásainak címe és telefonszáma :

<b>Ágner Mária</b> baromfi- és vadkereskedő IV., Fővám tér 6.	87-6-92.	<b>„HATTYU“</b> Gőzmosó, Fehérnemű Kölesönző és Kereskedelmi Vállalat Hegedüs és dr. Lázár	38-5-58. 38-5-59.
<b>Cifka József</b> pincegazdasági cikkek V., Vilmos császár út 48.	22-8-92.	<b>Herz és Bálint</b> papírkülönlegességek gyára, papír- szalvéták, tál- és tortapapírok stb. VII., Rózsa utca 27.	39-6-39.
<b>Czigány Adél</b> VI., Teréz krt. 60.	15-0-70. 22-4-15.	<b>Hexner József</b> kávéházi és vendéglői berendezések szaküzlete VII., Király utca 25.	42-9-02.
<b>Fratelli Deisinger</b> kávé-tea behozatal IV., Ferenciek tere 1.	83-3-32.	<b>Hirrmann Ferenc</b> sör- és borászati cikkek gyára VII., Csányi utca 9.	46-0-48. 46-0-49. 92-3-18. 92-3-19.
<b>Herceg Esterházy Pál</b> rábaközi húsárugyára, Kapuyár, lerakata: VIII., József körút 41. „YESTOR“ eladási központja: VII., Rottenbiller utca 58.	43-3-66. 34-0-03.	<b>Holndonner Ignác</b> sütőde VII., Dohány utca 64.	40-6-53.
<b>Édeskuty L.</b> Ásványvizkereskedelmi Rt. Budapest, V., Erzsébet tér 8.	81-7-20. 81-4-28.	<b>HÜTTL TIVADAR</b> porcellángyár V., Dorottya utca 14.	82-0-18.
<b>Fischer Miksa</b> tojáskereskedő VI., Dessewffy utca 41.	22-4-23.	<b>Kátay József</b> vaskereskedő VII., Király utca 5.	42-3-23. 40-6-77.
<b>Franck Henrik Fiai Rt.</b> kávépótlékgyár I., Budafoki út 64.	68-8-45.	<b>KESZLER</b> kávé és tea VI., Gr. Zichy Jenő utca 15.	22-2-08.
<b>François pezsgő</b> V., Akadémia utca 16.	23-6-66. d. u. 2-től reggel 8-ig 17-4-34.	<b>„Király gőzmosoda“</b> festő- és vegytisztító Budapest, V., Bálvány utca 23, IV., Magyar utca 3, VII., Király utca 15.	85-1-29. 31-3-35. 24-3-85.
<b>Fried Zsigmond és Fia</b> Vendéglői berendezők Hitelesített üvegárúk Budapest, Király utca 44.	29-1-34.	<b>Kiss Ernő és Társa</b> vendéglők, szállodák beszerz. szaküzlete VII., Erzsébet krt. 13.	35-3-13. 32-3-36.
<b>GERBEAUD</b> V., Vörösmarty tér 7.	81-4-33. 81-7-38. 81-5-10.	<b>László Lajos és Gyula</b> hentesárugyár Rt. VIII., Német utca 21-23.	46-2-47. 46-2-48.
<b>GESSLER</b> likörgyár Altwater-likőrök, Málnaszörp.	Rendelés: 45-2-54. Gyártelep: 48-1-18.	<b>László</b> paplan, fehérnemű IV., Petőfi Sándor utca 2.	88-3-12.
<b>Glasner Miksa</b> Sütő- és Tápszergyár Rt. VI., Király utca 56.	28-7-41. 22-9-14.	<b>Lengyel Adolf</b> mészáros-hentes és bárány-, birka-, gerinchúskülönlegességek	85-5-74.
<b>GRAUER ECET</b> utólérhetően VIII., Rákóczi út 45.	33-2-69.	<b>LITTKÉ</b> Villányi pezsgő IV., Szép utca 3.	85-5-42. 17-2-38.



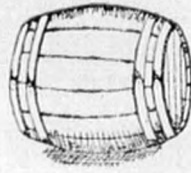
<b>Löbl S. és Fia</b> mészáros és hentes Központi vásárcsarnok.	85-5-80. Lakás: 85-7-57.	<b>Schmiedl Dániel</b> húsárugyára Budapest, IX., Ranolder utca 17.	Gyár: 30-6-57. 31-8-31. Közp. ves. 85-4-58.
<b>Molnár és Kozma</b> dióbél, mogyoró, mazsola konzervek, gyümölcsök IV., Fővámter 3. Közp. vásárcsarnok 177-es fülke.	82-5-96. 85-6-55.	<b>gyéresi Szász</b> prima sonkagyár József körút 65. Fióküzlet: IV., Váci utca 32.	45-5-88.
<b>Nagy Imre</b> élővirágkereskedése IV., Fővámter 5.	86-8-20. 86-8-29.	<b>Szitner Ferenc</b> üveg, porcellán IV., Mária Valéria utca 1.	82-1-14.
<b>National Regisztráló Pénztárak Rt.</b> IV., Szarka utca 4. Ellenőrző- és felirópénztárak, saját gyártmányú csekktekeresek és átíró- tömbök.	82-5-10.	<b>Weiss G. és Társa</b> jégnagykereskedő Paulay Ede utca 38.	21-7-56.
<b>PICK J. csemege</b> V., Lipót körút 11.	20-3-38.	<b>WELLNER-ALPACCA</b> Részvénytársaság Budapest, IV., Deák Ferenc tér 3. Alpacca, alpaccaezüst evő- és tálalószerek	89-7-37.
<b>Ruda és Blochmann</b> Sabathiel Tivadar V., Akadémia u. 16.	23-6-66. d. u. 2-től reggel 8-ig 17-4-34.		

**Fischer Zsigmond** sütőde  
VIII., Madách u. 27.  
Mindenfajta sütemény, kenyér és zsúrspecialitások.

**Steiner és Szimper**  
szobafestők, mázolók, dísz- és templomfestők  
Budapest, IX., Üffői út 57. Telefon: 30-6-29.

**Fővárosi Sörfőző R. T.**  
**Fősör Maláta Pezsgő**  
és  
**Mátyás Király (világos)**  
sörkülönlegességei **mindenütt** kaphatók.

**SIDOL** fém-, ablak- és márvány-  
tisztításra a legalkalmasabb!  
Götz Lipót „Sidol” vegyitermékek gyára Rt.  
Budapest, VIII., Cserei u. 14. Tel.: 96-6-86, 96-8-27.

 Prima slavoniai tölgyfából **boroshordók**  
minden nagyságban, úgyszintén **bortöl-  
csérek**, borkannák és szüretelő kádak  
dús választékban. Ászokhordók ki- és berich-  
tolása és minden javítás jutányosan.  
**Laposa András** kádármester, VIII. Kálvária  
tér 13. Telefon: 37-4-57.

**ZIMMER FERENC**  
HALKERESKEDELMI R.T.  
\*  
Budapest, Központi Vásárcsarnok. Tel.: A. 854-48  
FIÓKÜZLETEK: V., Gróf Tisza István u. 10. Tel.: A. 816-79.  
VII., Rákóczi út 90. Telefon: J. 304-84.  
IRODA: VIII., Horánszky utca 19. I. em. Tel.: J. 335-39.

**FEIN JENŐ**  
ü. v. pincérügynöksége, Budapest VII., Rákóczi út  
80. Telf: J. 394-64. Szakképzett szállodai és ven-  
déglői személyzetek elhelyező irodája. Óvadék-  
késes főnincérek, szobaasszonyok közvetlése.

A III. kézművesipari tár-  
laton éremmel kitüntetve **Ludányi István**  
üvegszóló, dis. mű-üvegező és tükörfoncsorozó  
Budapest VIII., Práter u. 59 c. Telefon: 44-8-79

**Szt. LUKÁCS** gyógyfürdő és gyógyszálló  
a reumás betegek évszázados gyógyhelye.  Téli, nyáron nyitva  
Tel.: 56-0-80.

**DUBOVETZ EMIL** Előkelő szállodák, vendéglősök,  
intézetek, szanatoriumok és  
húskülönlegességei menzák szállítója. **BUDAPEST,**  
V., Lipót körút 17. Telefon: A. 263-08